

FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

DI MARIO CARMINE

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**Maggio 2021 - oggi**

MEDIHOSPES; Via Caduti Strage di Bologna, 5, 70125 Bari (BA)

Cooperativa Sociale

Mediatore linguistico, per il SAI (Sistema di Accoglienza e Integrazione) del Comune di Santa Croce di Magliano (CB) e gestito da MEDIHOSPES

Addetto alla mediazione linguistica (interpretariato e traduzione dall'Inglese e dal Francese all'Italiano e viceversa) per titolari e richiedenti di protezione internazionale.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**Maggio 2021 - oggi**

UNIMOL – Università degli Studi del Molise

Università e ricerca

Docente a contratto di lingua Inglese

Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Medicina e Chirurgia (I anno, livello B1)

Dipartimento di Medicina e Scienze della Salute

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**Marzo 2021 - oggi**

UNIMOL – Università degli Studi del Molise

Università e ricerca

Docente a contratto di lingua Inglese

Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze della Comunicazione/Lettere e Beni Culturali

Dipartimento di Scienze Umanistiche, Sociali e della Formazione

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**Novembre 2019 – Luglio 2020**

ARCADIA (Società Cooperativa), via Cavour 26, 86100 Campobasso

Agenzia di formazione professionale

Docente

Docente di lingua inglese in corsi finanziati dal Fondo Sociale Europeo per la formazione e l'aggiornamento professionale

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 - oggi**

UNIMOL – Università degli Studi del Molise

Università e ricerca

Docente a contratto di lingua Inglese

Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Scienze e Tecnologie Forestali e Ambientali;

Scienze e Tecnologie Alimentari; Scienze e Tecnologie Agrarie

Dipartimento di Agricoltura Ambiente e Alimenti.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul> </li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p><b>Settembre 2019 – Marzo 2020</b> UNIMOL – Università degli Studi del Molise (Unimol Management)</p> <p>Università e ricerca Docente a contratto di lingua Inglese Docente di lingua Inglese in corsi di preparazione agli esami Cambridge all'interno del Master "Professionisti della Scuola e della P.A."</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul> </li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p><b>Marzo 2019 – Settembre 2019; Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 - oggi</b> UNIMOL – Università degli Studi del Molise</p> <p>Università e ricerca Docente a contratto di lingua Inglese Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze del Servizio Sociale, Dipartimento di Economia.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul> </li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p><b>Dicembre 2018 – Settembre 2019; Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 - oggi</b> UNIMOL – Università degli Studi del Molise</p> <p>Università e ricerca Docente a contratto di lingua Inglese Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze e Tecnologie Agrarie e Forestali e di Scienze e Tecnologie alimentari, Dipartimento di Agricoltura Ambiente e Alimenti.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul> </li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p><b>Maggio 2018 – Settembre 2018</b> UNIMOL – Università degli Studi del Molise (Unimol Management) e Pearson</p> <p>Università e ricerca Docente a contratto di lingua Inglese Docente di lingua Inglese in corsi destinati a personale docente della scuola primaria e della scuola secondaria di primo e secondo grado, finanziati da fondi PON.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul> </li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p><b>Aprile 2018 – Settembre 2018; Aprile 2019 – Settembre 2019; Marzo 2020 – Settembre 2020; Marzo 2021 - oggi</b> UNIMOL – Università degli Studi del Molise</p> <p>Università e ricerca Docente a contratto di lingua Inglese Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Scienze della Formazione Primaria (I e III anno) Dipartimento di Scienze Umanistiche Sociali e della Formazione.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul> </li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p><b>Marzo 2021 - oggi</b> UNIMOL – Università degli Studi del Molise</p> <p>Università e ricerca Docente a contratto di lingua Inglese Docente di lingua Inglese presso il CdLM di Scienze della Formazione Primaria (III anno) Dipartimento di Scienze Umanistiche Sociali e della Formazione.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul> </li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p><b>Ottobre 2017 – Aprile 2018</b> MEDIHOSPES; Via Caduti Strage di Bologna, 5, 70125 Bari (BA)</p> <p>Cooperativa Sociale Mediatore linguistico, presso il CAS "Il Tratturo" di Campolieto (CB) Addetto alla mediazione linguistica (interpretariato e traduzione dall'Inglese e dal Francese all'Italiano e viceversa) per titolari e richiedenti di protezione internazionale.</p>

- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Ottobre 2017 – Settembre 2018; Ottobre 2018 – Settembre 2019; Ottobre 2019 – Settembre 2020; Ottobre 2020 - oggi**  
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise  
 Università e ricerca  
 Docente a contratto di lingua Inglese  
 Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze Turistiche, indirizzi: Turismo e Sviluppo Locale; Enogastronomia e Turismo, Dipartimento di Bioscienze e Territorio.
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Giugno 2017 – Settembre 2017; Marzo 2018 – Settembre 2018; Marzo 2019 – Settembre 2019; Marzo 2020 – Settembre 2020; Marzo 2021 - oggi**  
 UNIMOL – Università degli Studi del Molise  
 Università e ricerca  
 Docente a contratto di lingua Inglese  
 Docente di lingua Inglese presso il CdL di Scienze Infermieristiche/TPALL, Dipartimento di Medicina e Scienze della Salute "Vincenzo Tiberio".
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Agosto 2016 – Settembre 2017**  
 Istituto Gesù e Maria - p.zza Bisceglie 1, 86039 Termoli (CB)  
 Ente caritatevole - Assistenza Sociale  
 Operatore SPRAR  
 Attività di alfabetizzazione e mediazione linguistica (interpretariato) per rifugiati e richiedenti asilo/protezione internazionale.
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Maggio 2016 – Giugno 2016**  
 Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)  
 Pubblica Amministrazione  
 Rilevatore per l'indagine "Famiglie, Soggetti Sociali e Ciclo di Vita", svolta dall'Istat  
 Rilevazione di dati riguardanti il percorso lavorativo del campione di individui selezionati nel summenzionato comune.
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Aprile 2015;**  
 Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)  
 Pubblica Amministrazione  
 Rilevatore per l'indagine "Integrazione delle Seconde Generazioni", svolta dall'Istat presso l'Istituto omnicomprensivo R. Capriglione, Santa Croce di Magliano (CB)  
 Rilevazione di dati riguardanti il livello d'integrazione socio-culturale degli studenti stranieri iscritti presso la summenzionata scuola.
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Aprile 2009 - Giugno 2009; Ottobre 2009 - Febbraio 2010; Novembre 2010 – Gennaio 2011; Settembre 2011 – Marzo 2012; Settembre 2012 – Gennaio 2013; Gennaio 2014 – Aprile 2014; Settembre 2014 – Dicembre 2014; Gennaio 2016 – Aprile 2016; Settembre 2018 – Novembre 2018**  
 FORMALAB via Campania, 86100 Campobasso  
 Agenzia di formazione professionale  
 Formatore  
 Insegnante di lingua Inglese in corsi liberi per Acconciatori, autorizzati dalla Regione Molise.
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Gennaio 2014; Aprile 2014; Luglio 2014; Ottobre 2014**  
 Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)  
 Pubblica Amministrazione  
 Rilevatore per l'indagine "Uso del Tempo", svolta dall'Istat  
 Rilevazione di dati riguardanti lo stato di benessere sociale e soddisfazione da parte della popolazione nel summenzionato comune.

- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
    - Principali mansioni e responsabilità
- 19 – 27 Agosto 2013; Novembre 2013 – Maggio 2014**  
CENTRO STUDI ULISSE – C.so Fratelli Brigida, 86039 Termoli (CB)
- Centro studi  
Formatore  
Collaborazioni occasionali come insegnante di lingue in corsi di recupero scolastico.
- 11 – 21 Marzo 2013; 31 Marzo – 19 Aprile 2014; 23 Febbraio – 14 Marzo 2015; 07 Marzo – 07 Aprile 2016; Marzo 2017 – Aprile 2017; Aprile 2018**  
Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)
- Pubblica Amministrazione  
Rilevatore per l'indagine "Aspetti della Vita Quotidiana", svolta dall'Istat  
Rilevazione di dati riguardanti lo stato di benessere sociale e soddisfazione da parte della popolazione nel summenzionato comune.
- Gennaio 2013 – Giugno 2013; 28 Aprile – 02 Luglio 2014; 23 Ottobre 2014 – Marzo 2015**  
FORMALAB via Campania, 86100 Campobasso
- Agenzia di formazione professionale  
Formatore  
Insegnante di lingua Inglese in corsi regionali a catalogo (livello A2 – B1), finanziati dal Fondo Sociale Europeo e gestiti dall'ente summenzionato.
- 03 – 18 Dicembre 2012**  
Comune di Santa Croce di Magliano - p.zza N. Crapsi, 86047 (CB)
- Pubblica Amministrazione  
Rilevatore per l'indagine "Condizioni di salute e ricorso ai servizi sanitari", svolta dall'Istat  
Rilevazione di dati riguardanti lo stato di salute e il ricorso ai servizi sanitari da parte della popolazione nel summenzionato comune.
- Luglio 2010 – Dicembre 2010**  
Scuola e Lavoro – via del Molinello, 40 - 86039 Termoli (CB)
- Società Cooperativa Consortile  
Tutor  
Supporto alle varie attività (corsi) organizzate dall'ente, dalla fase di pubblicizzazione a quella d'aula
- Dicembre 2009 - Aprile 2010**  
SIRIO via XXV Aprile, 86100 Campobasso
- Cooperativa sociale  
Educatore  
Supporto didattico domiciliare a soggetti con disabilità, problemi di adattamento sociale
- Settembre 2007- Giugno 2008**  
HAIRPina via Campania, 86100 Campobasso
- Scuola professionale per parrucchieri/acconciatori  
Formatore  
Insegnante di lingua Inglese in corsi liberi per Acconciatore, autorizzati dalla Regione Molise

- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Dicembre 2007- Dicembre 2008**  
 A.N.P.E.A.S. onlus, via Roma, 86100 Campobasso  
 Cooperativa sociale  
 Operatore di servizio civile  
 Sviluppo di un progetto per anziani, disbrigo di pratiche amministrative, accompagnamento a visite mediche, prenotazione esami-visite mediche, assistenza domiciliare.
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Gennaio 2005 - Dicembre 2005**  
 Cooperativa SCAED  
 Cooperativa sociale  
 Educatore  
 Supporto didattico domiciliare a soggetti con disabilità, problemi di adattamento sociale

#### ULTERIORI ATTIVITÀ

Interprete e Traduttore a chiamata (Inglese-Italiano-Inglese) presso il Tribunale di Campobasso;

Proofreader (Inglese) di articoli accademici redatti da ricercatori e professori dell'Università degli Studi del Molise, pubblicati su Riviste Mediche e delle Scienze Sociali e a scopi di ricerca interaccademici;

Esaminatore linguistico in concorsi pubblici (Inglese e Francese).

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Date (da – a)

Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

##### Giugno 2020 – Gennaio 2021

- Percorso per l'acquisizione dei 24CFU necessari ai fini dell'insegnamento, presso l'Università Telematica degli Studi E-Campus.

##### Settembre 2018 – Ottobre 2020

- Laurea di II livello (LM37) in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (Inglese e Francese), Facoltà di Lettere dell'Università Telematica degli Studi E-Campus, con votazione 110/110 e Lode.  
 Titolo della tesi: ***Slang, Musica e Media: una sfida per la traduzione, un'opportunità per l'insegnamento.***  
 Relatore: Prof.ssa di Lingua e Traduzione Inglese, Valentina ROSSI  
 Abstract: Dimostrare la complessità della resa traduttiva di tale varietà linguistica e la sua efficacia per l'insegnamento della lingua inglese quando unito al curriculum musicale (Rap/Hip-hop).

##### Settembre 2013 – Marzo 2015

- Laurea di I livello (L15) in Lingue e Letterature Straniere (Inglese e Francese) presso la facoltà di Lettere dell'Università Telematica degli Studi E-Campus, con votazione 105/110.  
 Titolo della tesi: ***Una letteratura in musica. I Beatles, tra orientalismo e allucinazioni***  
 Relatore: Prof. di Letteratura Inglese Paolo PEPE  
 Abstract: Dimostrare le influenze delle dottrine, filosofie e religioni orientali, oltre che delle droghe sulla produzione artistico-musicale della band inglese.

#### Ottobre 2006 - Aprile 2009

- Laurea di II livello (LS67) in Scienze della Comunicazione Sociale e Istituzionale presso la facoltà di Scienze Umane e Sociali dell'Università degli Studi del Molise, con votazione 109/110.

Titolo della tesi: **La comunicazione organizzativa come vantaggio competitivo: il caso "SIR".**

Relatore: Prof.ssa di Comunicazione Aziendale Maddalena DELLA VOLPE

Abstract: Dimostrare gli effetti della comunicazione organizzativa sul personale impiegato in aziende e organizzazioni.

#### Ottobre 2002 - Aprile 2006

- Laurea di I livello in Scienze della Comunicazione presso la facoltà di Scienze Umane e Sociali dell'Università degli Studi del Molise, con votazione 104/110.

Titolo della tesi: **La musica nera come forma di comunicazione.**

Relatore: Prof.ssa di lingua Inglese Claudia SACCONI.

Abstract: Dimostrare gli effetti sociali e linguistici prodotti dal fenomeno della musica nera (jazz, hip-hop, gospel, etc.) negli USA e nel resto del mondo.

#### Settembre 1997 - Luglio 2002

- Maturità linguistica conseguita presso il Liceo Linguistico "Principessa Elena" di Campobasso, con votazione 97/100.

#### ULTERIORE FORMAZIONE

- *Ottobre 2020:* Attestato di Somministratore Test CILS (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera) rilasciato dall'UNISTRASI a seguito di formazione e superamento test di idoneità.
- *Ottobre 2016 - Gennaio 2017:* Attestato di Qualifica conseguito per frequenza ed esame al Corso di Formazione per Operatore Specializzato nell'Accoglienza di Rifugiati e Richiedenti Asilo, della durata di 66 ore, svolto dalla cooperativa InMigrazione (RM).
- *Gennaio 2012 (24-25):* Attestato di qualifica come soccorritore a seguito del corso di formazione di Primo Soccorso, organizzato dalla CONFESERCENTI ed altri enti, svoltosi presso l'agenzia di formazione FORMALAB (CB).
- *Marzo – Aprile 2012:* Attestato di qualifica al termine del corso base per mediatori civili e commerciali (50 ore) presso Union Concilia – Asec Formazione, via Trombetta 5/R – 86100 Campobasso.
- *Novembre 2007-Gennaio 2008:* Tirocinio formativo di 200 ore presso l'Ufficio Relazioni Internazionali dell'Università degli Studi del Molise.
- *Ottobre 2004:* Attestato di partecipazione e organizzazione del Convegno finale per la realizzazione di un museo europeo virtuale organizzato dal centro di ricerca NEOTHEMI e svoltosi presso l'Università degli Studi del Molise.

#### LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione
- Capacità di ascolto

#### [ INGLESE (ANGLO-AMERICANO), FRANCESE, SPAGNOLO]

Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: ottimo

Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: ottimo

Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: ottimo

Inglese (A.E.): eccellente C2; Francese: avanzato C1; Spagnolo: ottimo

#### CAPACITÀ E COMPETENZE INFORMATICHE

PROGRAMMI: Word (buono); Excel (sufficiente); Power Point (buono); Programmi di navigazione sul web (buono). Spiccata capacità ad apprendere l'uso di nuovi programmi informatici.

#### CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Il contesto scolastico e in misura maggiore quello universitario, nonché lavorativo, mi hanno permesso di sviluppare soddisfacenti competenze mediante il confronto diretto con i colleghi per svolgere attività in gruppo e in team, (e.g. project work, relazioni su temi inerenti gli argomenti del corso di studio).

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZZATIVE**

Le esperienze nel campo dell'insegnamento mi hanno permesso di sviluppare capacità di valutazione delle esigenze degli studenti per elaborare strategie e metodi che permettano un apprendimento proficuo per gli allievi.

Le altre e varie attività lavorative, anche attraverso la collaborazione con altri colleghi, hanno contribuito a farmi acquisire una migliore padronanza delle risorse e dei tempi a disposizione per lo svolgimento delle mansioni previste dagli incarichi assegnatimi.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

- **Luglio 2021**, certificato di conoscenza della lingua Inglese, Pearson Test of English General, (C2, CEF);
- **Maggio 2002**, certificato di conoscenza della lingua Inglese, Trinity, XI livello (C1, secondo il CEFR);
- **Marzo 2002**, certificato di conoscenza della lingua Francese DELF, Accademia di Francia, livello B1 (secondo il CEFR).

"Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge n. 196/03"

Settembre 2021

Firma  
Carmine Di Mario